

SÓPRAN

Bryndís Hákonardóttir
Elín Huld Árnadóttir
Guðrún Þ. Björnsdóttir
Guðrún E. Gunnarsdóttir
Hjördís I. Ólafsdóttir
Inga Erlingsdóttir
Margrét Geirdóttir
Margrét Þormar
Ólína Thoroddsen
Sif Þorsteinsdóttir
Þórunn Ólafsdóttir

ALT

Anna Karlsdóttir
Arndís I. Sverrisdóttir
Birna E. Óskarsdóttir
Elísabet D. Ólafsdóttir
Gróa Þ. Pétursdóttir
Guðrún Hafsteinsdóttir
Gyða Halldórsdóttir
Hekla Pálsdóttir
Helga Hafsteinsdóttir
Hróðný Garðarsdóttir
Margrét Guðnadóttir
Rósa Steinsdóttir
Steinunn H. Hannesdóttir

TENÓR

TENÓRETTUR

Bergþóra S. Þorbjarnardóttir
Björn Grímsson
Gylfi Árnason
Haraldur Þráinsson
Jóna Borg Jónsdóttir
Kristinn Ingason
Pálína Magnúsdóttir
Sigurður J. Grétarsson
Þórir Ingason

BASSI

Guðjón R. Jóhannesson
Jóhann Thoroddsen
Jón Árnason
Ludvig Guðmundsson
Sigurður Geirsson
Skúli Þ. Magnússon
Örn Á. Guðmundsson

VIÐ YSTU HAFSBRÚN SEFUR SÓL

VORTÓNLEIKAR SELKÓRSINS SELTJARNARNESKIRKJU

UPPSTIGNINGARDAG

5. MAÍ 2016, KL. 16:00

Flutt verða

hugljúf vorlög frá ýmsum löndum
og Litla orgelmessan eftir Joseph Haydn

stjórnandi: Oliver Kentish
orgel/pianó: Dagný Björgvinsdóttir
einsöngur: Elín Huld Árnadóttir

Aðgangseyrir kr. 3.000,-
í hléi er kaffi og konfekt í boði kórsins

SELKÓRINN

Kórinn var stofnaður árið 1968, upphaflega sem kvennakór, en frá árinu 1976 hefur hann starfað óslitið sem blandaður kór. Selkórinn hefur sungið víða, bæði innanlands og utan, en heimavöllur kórsins er Seltjarnarneskirkja. Kórinn heldur árlega bæði jólatónleika og vortónleika.

OLIVER KENTISH tónskáld

hefur verið stjórnandi Selkórsins frá því haustið 2012. Hann kennir einnig í Nýja tónlistarskólanum og stjórnar Sinfoníuhljómsveit áhugamanna, sem æfir og heldur tónleika sína að jafnaði í Seltjarnarneskirkju.

Oliver er afkastamikið tónskáld og hefur hann unnið til verðlauna fyrir tónsmíðar sínar. Hann er félagi í Tónskáldafélagi Íslands og á yfir tvö hundruð tónverk hjá Íslensku tónverkamáðstöðinni. Verk hans hafa verið frumflutt af Sinfoníuhljómsveit Íslands, Sinfoníuhljómsveit áhugamanna, Selkórnum og fleiri kórum.

Að þessu sinni flytur kórinn tónverk Olivers, Tárið.

DAGNÝ BJÖRGVINSDÓTTIR píanóleikari
kennir í Tónlistarskóla Seltjarnarness. Hún leikur undir á öllum
æfingum kórsins

SIGNÝ SÆMUNDSDÓTTIR, sópransöngkona,
er raddþjálfari kórsins.

Hún kennir söng í Nýja tónlistarskólanum.

ELÍN HULD ÁRNADÓTTIR

syngur einsöng með kórnnum í Orgelmessu Haydns.
Elín kom til liðs við Selkórinn í janúar 2016.

Nu er dagen fuld af sang

Carl Nielsen/dönsk þjóðvísá

Svíðu nú

Helgi Helgason

Vorvindar, glaðir, gletnir

Sænskt þjóðlag

Blítt er undir björkunum

Páll Ísólfsson

Ungdomsdröm

W.Peterson-Berger

Gömul vísa um vorið

Gunnsteinn Ólafsson

Nú sefur jörðin

Þorvaldur Blöndal

Vögguvísa

Sigfús Einarsson

Då vi vandra

Elfrida Andréé

Litla kvæðið

Páll Ísólfsson

Vorlauf

Hildigunnur Rúnarsdóttir

Tárið

Oliver Kentish

Á Sprengisandi

Sigvaldi Kaldalóns

HLÉ

kaffi og konfekt í boði Selkórsins

Borgorditse Devo

Rachmaninov

Dostojno Jest

Bortniansky

Litla orgel messa

Haydn

NU ER DAGEN FULD AF SANG

Nu er dagen fuld af sang,
og nu er viben kommen,
bekkasinen natten lang
håndterer elskovstrommen.
Plukke, plukke dugget strå,
plukke, plukke siv ved å,
plukke, plukke blomster.

Engen er nu gyldengul
af tunge kabbelejer,
söndenvinden byder op,
og dueurten nejer,
plukke,

Dammen ligger dagen ud
med brudelys i hænde,
rækker højt de ranke skud,
at solen må dem tænde.
Plukke,

Nu vil mö med silkestik
på brudelinet sömme.
Den, som ingen bejler fik,
hun ta'r sig én í drömme.
Plukke,

Ræk mig en forglemmigej
og sidst en krusemynte,
sådan slutter vi vor leg
så glad, som den begyndte.
Plukke,

lausleg þýðing:

Söngurinn er óður til vorsins,
gleðinnar, náttúrufegurðarinnar,
fuglanna og blómanna.

Náttúran undirbýr brúðkaup,
engið er gult af hófsóley,
sunnanvindurinn
þýður upp í dans
og sigurskúfurinn hneigir sig.

Í tjörninni vaxa brúðarsveipir
og ungu stúlkurnar
sauma brúðarlínið sitt.
Ennig sú mey
sem engan biðilinn fær,
hún egnast hann í draumi.

Viðlagið lysir gleðinni við að
týna blóm, döggvet strá
og sef við á.

UNGDOMSDRÖM

Silvervitt i rymden blå
sakta et strömln simmar
högt upp över jordens jäkt
och vardagens gråa timmar.
än i min själ en lyckodröm
dröjer från unga dagar,
stilla och klar, fastän mitt liv
allt mer följer stridens lagar.
Ljusa, vackra sommarsky!
Var ej allt för snar att fly
från min himmels rund!
Ljusa vackra ungdomsdröm!
Glid ej bort på tidens ström!
Stråla än en stund!

Molnet lyss ej till min böñ,
skiftar sin hamn och svinner.
Snart är gången
all dess glans och
ingen dess rum mer finner.
Kanske de föll
som luftsval gråt
ned på en skogens tuva,
dracks av en rot
och sväller snart
som saft i ett blåbärs druva.
Ljusa vackra ungdomsdröm!
Svinn men i en tåreström!
Dö och bliv till liv!

lausleg þýðing:

Silfurhvítur skýjahnoðri
líður um bláan himininn.
Hátt yfir amstri jarðarinna
og gráma hversdagsins.
Sæludraumur frá æsku
dvelur enn í sálu minni
kyrr og skýr þrátt fyrir
að líf mitt meir og meir
elti lögmál stritsins.
Ljósa fagra sumarský,
flýðu ekki of hratt
frá sjóndeildarhring mínum.
Bjarti fagri æskudraumur!
Ekki hverfa með
tímans straumi,
Lýstu enn um stund.

Skyið heyrir ekki bæn mína
breytir um ham og hverfur.
Brátt er horf Finn
allur glæsileiki þess
og enginn sér það lengur.
Kanski félß það sem svalur grátrur
niður á þúfu í skóginum,
þar sem rót drakk það og
bólgnar brátt
sem saft blábersprúgu.
Ljósa fagra sumarský!
Heldur en hverfa með
vindinum gefðu þig jörðinni.
Ljósi fagri æskudraumur!
Farðu - en í táraflóði,
Dey og vektu líf!

UR DRÖMLIV
- DA VI VANDRA

Då vi vandra vid bäckarnas
skuggade lopp,
då vi dröja vid fors och vid
skummig kaskad,
skall du skåda med tryggat
odödligetshopp,
huru virvlarna fly med de
vissnade blad.

Och när månen en spång
over böljorna slår
av sitt speglade glitter från
strand och til strand,
skall du skönja i drömmar
den strålväg, som går
till det eviga hän från
förfängelsnes land.

lausleg þýðing:

Þegar við göngum
með skuggsælum
farvegum lækja,
þegar við stöldrum við fossa
í úðanum,
hugsáðu með vissu
um ódaudleika
hverníg visnuð laufblöð
þyrlast upp,
visnuð laufblöð.

Og þegar mánaljósið
slær geislabaug
yfir bylgjur
bakka á milli,
láttu þig dreyma
um geislabauginn
sem liggar til eilífðar
frá landi hverfulleikans.

BOGORODITSE DEVO

Bogoroditse Devo, raduisya,
Blagodatnaya Marie,
Gospod sToboyu,
Blagoslovenna Tyvzhenakh
i blagosloven plod chreva Tvoego,
yako Spasa rodila, yako Spasa rodila
esi dush nashikh.

DOSTOJNO JEST

Dostojno jest
Jako vo istinu, blazhit Tja,
Bogoroditsu, prisno blazhennuju
I prjenjeporotshnuju, I Matjer Boga nashego.
Tshestnejshuju hjeruvm, i slavnjejshuju bjez
stravnjenija sjerafym
bjez istljenija Boga slova rozhuju,
Sushuju Bogoroditsu Tja vjeli tshaem.

LITLA ORGELMESSA / MISSA BREVIS

Kyrie
Glorie
Credo
Sanctus
Benedictus
Agnus Dei